Nařízení (ES) č. 1049/2001	Toto nařízení
Článek 15	Článek 15
Článek 16	Článek 16
Čl. 17 odst. 1	Článek 17
Čl. 17 odst. 2	—
Článek 18	—
—	Článek 18
—	Článek 19
—	Příloha

([1]) Korelační tabulka bude aktualizována během právnicko lingvistické revize aktu v konečném znění.

Evropská agentura pro námořní bezpečnost ***I

P7_TA(2011)0581

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. prosince 2011 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

(2013/C 168 E/46)

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (KOM(2010)0611),

— s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0343/2010),

— s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

— s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 16. února 2011 ([1]),

— po konzultaci s Výborem regionů,

— s ohledem na článek 55 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch a stanoviska Rozpočtového výboru a Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0372/2011),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

([1]) Úř. věst. C 107, 6.4.2011, s. 68.

2. upozorňuje na to, že na rozšíření úkolů Evropské agentury pro námořní bezpečnost by se měl vztahovat bod 47 Interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení ([1]); zdůrazňuje, že jakýmkoli rozhodnutím legislativního orgánu ve prospěch takového rozšíření úkolů nejsou dotčena rozhodnutí rozpočtového orgánu v rámci ročního rozpočtového procesu;

3. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

([1]) Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

P7_TC1-COD(2010)0303

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. prosince 2011 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. …/2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po předání návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ([1]),

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem ([2]),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2004 ([3]), ***které bylo přijato po havárii tankeru Erika a ničivém ropném znečištění, jež tato havárie způsobila,*** byla zřízena Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen agentura) za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí. **[pozm. návrh 1]**

(1a) Po havárii tankeru Prestige v roce 2002 bylo nařízení (ES) č. 1406/2002 změněno tak, aby poskytovalo agentuře více pravomocí pro boj proti znečištění. **[pozm. návrh 2]**

([1]) Úř. věst. C 107, 6.4.2011, s. 68.
([2]) Postoj Evropského parlamentu ze dne 15. prosince 2011.
([3]) Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.

(2) Správní rada agentury v souladu s článkem 22 nařízení (ES) č. 1406/2002 zajistila v roce 2007 nezávislé externí hodnocení provádění uvedeného nařízení. Na základě tohoto hodnocení dala v červnu 2008 doporučení na změny nařízení (ES) č. 1406/2002, agentury, ***oblasti její působnosti*** a jejích pracovních postupů. **[pozm. návrh 3]**

(3) Vycházeje ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, ***kterou správní rada přijala v březnu 2010***, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by ~~dále~~ měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na unijní a mezinárodní úrovni, ***jejím hlavním posláním však musí být především zajištění námořní bezpečnosti. S ohledem na omezený rozpočet Unie*** jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu ~~Mělo by se tím umožnit, aby jedna třetina dalších potřeb~~ ***a aby se zamezilo přesahům. Potřeba*** zaměstnanců nutných pro nové úkoly ~~byla~~ ***by měla být v rámci možností*** pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura. **[pozm. návrh 4]**

(3a) Tyto vnitřní přesuny musí být koordinovány s agenturami členských států. **[pozm. návrh 5]**

(3b) Agentura již prokázala, že je efektivnější, pokud se některé úkoly, jako jsou například systémy satelitního monitorování, uskutečňují na evropské úrovni. Pokud lze tyto systémy uplatnit při podpoře jiných politických cílů, nabízí se členským státům úspora ve vnitrostátních rozpočtech a skutečná evropská přidaná hodnota. **[pozm. návrh 6]**

(3c) S cílem řádně plnit nové úkoly svěřené agentuře tímto nařízením je nutno navýšit její zdroje, byť v omezené míře. Tomu je třeba v rozpočtovém procesu věnovat zvláštní pozornost. **[pozm. návrh 7]**

(4) Některá ustanovení týkající se specifického řízení agentury by měla být vyjasněna. S přihlédnutím ke zvláštní odpovědnosti Komise za provádění politik EU vyplývající ze Smlouvy o fungování Evropské Unie (dále jen Smlouva o fungování EU) by měla Komise poskytnout agentuře politické vedení v plnění jejich úkolů při plném respektování právního postavení agentury a nezávislosti jejího výkonného ředitele podle nařízení (ES) č. 1406/2002.

(4a) Při jmenování členů správní rady by se měl plně zohledňovat význam zajištění rovnováhy v zastoupení žen a mužů. Volba předsedy a místopředsedy i volba zástupců ze třetích zemí by měly tento cíl rovněž sledovat. **[pozm. návrh 8]**

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie ***a řídit se pokyny Komise.*** Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti její působnosti mimo území EU ***a podporu politiky námořní bezpečnosti Unie prostřednictvím vědecké a technické spolupráce se třetími zeměmi.*** **[pozm. návrh 9]**

(5a) Agentura by měla na žádost členského státu dalšími hospodárnými opatřeními podporovat boj proti znečištění moře, včetně znečištění z ropných a plynových zařízení na moři. V případě, že se bude jednat o znečištění moře ve třetí zemi, bude žádost muset podat Komise. **[pozm. návrh 10]**

(6) Agentura by měla zvýšit pomoc Komisi ***a členským státům*** ve výzkumných činnostech týkajících se její oblasti působnosti. Je však třeba vyhnout se duplicitní práci s existujícím výzkumným rámcem Unie. Agentura by zejména neměla být pověřena řízením výzkumných projektů. ***Při rozšiřování úkolů svěřených agentuře je třeba dbát na to, aby tyto úkoly byly jasně a přesně popsány a aby se zamezilo duplicitě a nejasnostem.*** **[pozm. návrh 11]**

(6a) Na základě rozvoje nových inovačních aplikací a služeb a zlepšování stávajících aplikací a služeb a s cílem realizovat evropský námořní prostor bez překážek by agentura měla plně využívat možnosti poskytované programy EGNOS, Galileo a GMES. **[pozm. návrh 12]**

(7) Po ukončení platnosti rámce Unie pro spolupráci v oblasti havarijního nebo záměrného znečišťování moře uvedeného v rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2850/2000/ES ([1]) by agentura měla pokračovat v některých činnostech vykonávaných dřív na základě skončeného rámce, a to zejména využíváním odborných znalostí Poradenské odborné skupiny pro připravenost a reakci na znečišťování moře.

(7a) Agentura poskytuje členským státům podrobné informace o případech znečištění z lodí, aby jim umožnila plnit jejich povinnosti vyplývající ze směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES ze dne 7. září 2005 o znečištění z lodí a o zavedení sankcí, včetně trestních sankcí, za protiprávní jednání v oblasti znečišťování ([2]). Účinnost prosazování a sankce se značně liší i přesto, že takové znečištění může zasáhnout vody jiných členských států. **[pozm. návrh 13]**

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. Využívání ~~reakčních~~ schopností agentury by se mělo výslovně rozšířit tak, aby pokrývalo reakci na znečištění způsobené takovými činnostmi. Agentura by kromě toho měla být Komisi nápomocna při analyzování bezpečnosti ~~mobilních~~ ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře. ***Tato dodatečná úloha, která nabízí evropskou přidanou hodnotu využitím stávajících znalostí a zkušeností agentury, by měla být doprovázena odpovídajícími finančními a personálními zdroji.*** **[pozm. návrh 14]**

(8a) Zejména systém CleanSeaNet, který agentura v současnosti používá na pořizování fotografických důkazů o ropných skvrnách z plavidel, by měl být využíván také k odhalování a záznamu skvrn ze zařízení na moři a při pobřeží. **[pozm. návrh 15]**

(8b) Za účelem vytvoření vnitřního trhu je nezbytné co nejvíce využívat námořní dopravu na krátké vzdálenosti a snížit byrokratickou zátěž lodní dopravy. Projekt „Blue Belt" bude sloužit ke snížení objemu ohlašovacích formalit obchodních lodí připlouvajících do přístavů členských států nebo odplouvajících z nich. **[pozm. návrh 16]**

(9) Unie zpracovala komplexní strategii námořní dopravy do roku 2018, která zahrnuje koncepci elektronických systémů v námořní dopravě. Kromě toho rozvíjí síť námořního dohledu Unie. Agentura má k dispozici námořní systémy a aplikace, které jsou zajímavé pro realizaci těchto politik ***a zejména projektu „Blue Belt"***. Agentura by proto měla zpřístupnit systémy a údaje zainteresovaným partnerům. **[pozm. návrh 17]**

([1]) Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 1.
([2]) ***Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 11.***

Čtvrtek, 15. prosince 2011

(9a) S cílem přispět ke zřízení jednotného evropského moře a k tomu, aby bylo možné lépe předcházet znečištění moří a bojovat s ním, by měla být zesílena součinnost mezi orgány odpovědnými za prosazování předpisů, včetně pobřežní stráže. **[pozm. návrh 18]**

(9b) Agentura by měla napomáhat Komisi a členským státům při rozvoji a uplatňování unijní iniciativy „e-maritime" (elektronické systémy v námořní dopravě), která je určena pro zlepšení efektivity v námořní oblasti prostřednictvím lepšího využívání informačních technologií, aniž by bylo zasahováno do kompetencí příslušných orgánů. **[pozm. návrh 19]**

(9c) Vzhledem k tomu, že je důležité, aby byla Evropa i nadále přitažlivá pro nové vysoce kvalitní námořníky, kteří nahradí generaci odcházející do důchodu, měla by agentura podporovat členské státy a Komisi při propagaci námořního výcviku. Zejména by mělo docházet k výměně osvědčených postupů a k umožnění výměn mezi institucemi pro výcvik námořníků založených na modelu Erasmus. **[pozm. návrh 20]**

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti Unie. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni Unie, pokud jde o ~~určité~~ operace ***týkající se prevence a boje proti znečištění moří, a tím podpořit výměnu informací a osvědčených postupů mezi jednotlivými pobřežními strážemi***. ***Agentura by*** ~~pobřežní stráže~~ kromě toho ~~sledováním a sběrem údajů agentury by se měly~~ ***měla v rámci sledování a sběru údajů*** také shromažďovat informace, ***např. o pirátství a*** o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby,~~a~~ produkce ***a přepravy*** ropy a plynu na moři. **[pozm. návrh 21]**

(10a) Pro boj s rostoucím rizikem pirátství v Adenském zálivu a západním Indickém oceánu je nutné, aby agentura předala námořním silám EU pro operaci Atalanta informace o přesné poloze všech lodí plujících pod vlajkou EU v těchto oblastech, které jsou označovány jako oblasti s vysokým rizikem. Dosud k tomu nedaly všechny členské státy svolení. Toto nařízení by je k tomu mělo zavázat, aby tak byla posílena role agentury v boji s pirátstvím. **[pozm. návrh 22]**

(11) Systémy, aplikace, odborné znalosti a údaje agentury jsou rovněž důležitým příspěvkem k cíli dosažení dobrého environmentálního stavu mořských vod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) ([1]), zejména její prvky související s lodní dopravou jako balastová voda, odpadky v moři a hluk pod mořskou hladinou.

(11a) V oblasti státní přístavní inspekce Unie úzce spolupracuje s Pařížským memorandem o porozumění o státní přístavní inspekci. S cílem maximalizovat účinnost by agentura a sekretariát Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci měly co nejvíce spolupracovat, přičemž by Komise a členské státy měly posoudit všechny možnosti dalšího zvyšování účinnosti. **[pozm. návrh 23]**

([1]) ~~Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnosti Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí),~~ Úř. věst. L 164, 25.6.2008, s. 19.

(11b) Odborné zkušenosti agentury s problematikou znečištění a s řešením nehod v mořském prostředí by byly přínosné i při vypracovávání pokynů pro udělování licencí k těžbě a produkci ropy a zemního plynu. Agentura by proto měla být v tomto úkolu nápomocna Komisi a členským státům. **[pozm. návrh 24]**

(12) Agentura provádí inspekce, aby Komisi pomohla v posuzování účinného provádění práva Unie. Úlohy agentury, Komise, členských států a správní rady by měly být jasně vymezeny.

(13) Komise a agentura by měly úzce spolupracovat ~~ve~~ ***na co nejrychlejším*** zpracování operativních pracovních postupů agentury, pokud jde o inspekce. Dokud opatření týkající se těchto pracovních postupů nevstoupí v platnost, měla by agentura při provádění inspekcí dodržovat existující postupy. **[pozm. návrh 25]**

(14) ***S cílem přijmout*** požadavky na operativní pracovní postupy agentury pro provádění inspekcí by ~~měly být přijaty v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi [1].~~ ***na Komisi měla být přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU.*** **[pozm. návrh 26]**

(14a) Veškerá opatření a podpora agentury při koordinaci členských států a Komise musí být směřována k rozvoji skutečného evropského námořního prostoru. **[pozm. návrh 27]**

(14b) Mělo by být zohledněnyo nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [2] (finanční nařízení), a zejména článek 185 uvedeného nařízení, a interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [3], a zejména bod 47 této dohody. **[pozm. návrh 28]**

(15) Nařízení (ES) č. 1406/2002 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změny nařízení (ES) č. 1406/2002

Nařízení (ES) č. 1406/2002 se mění takto:

1) Články 1 až 3 se nahrazují tímto:

„Článek 1

Cíle

1. Tímto nařízením se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“). Agentura jedná v zájmu Unie.

~~[1] Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.~~
[2] ***Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.***
[3] ***Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.***

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie ~~v oblasti námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí~~, ***s cílem zajistit vysokou a jednotnou úroveň účinné námořní bezpečnosti s využitím stávajících schopností pomoci, prevence a boje proti znečištění moře, včetně znečištění z ropných a plynových zařízení na moři, rozvíjet evropský námořní prostor bez překážek,*** sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření. **[pozm. návrh 29]**

3. Agentura poskytuje členským státům a Komisi technickou a vědeckou pomoc v oblasti havarijního nebo záměrného znečištění moře a na žádost podporuje dodatečnými prostředky a efektivně z hlediska nákladů mechanismy zásahu proti znečistění zavedené členskými státy, aniž je dotčena odpovědnost pobřežních států za zavedení mechanismů zásahu proti znečištění, přičemž respektuje stávající spolupráci členských států v této oblasti. Jedná v zájmu podpory mechanismu EU v oblasti civilní ochrany stanoveného rozhodnutím Rady 2007/779/ES, Euratom ze dne 8. listopadu 2007 o vytvoření mechanizmu civilní ochrany Společenství ~~(1)~~ (*).

Článek 2

Úkoly agentury

1. ~~Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených~~ ***Cíle stanovené*** v článku 1 ~~vykonává agentura úkoly uvedené~~ ***představují hlavní poslání agentury a jejich plnění musí být tedy prioritou. Přidělení úkolů uvedených*** v odstavci 2 ~~tohoto článku v oblasti~~ ***tohoto článku agentuře zajistí, aby nedošlo ke zdvojování úsilí, a bude předmětem řádného plnění úkolů týkajících se*** námořní bezpečnosti, zabránění znečištění ~~z lodí~~ ***moře*** a reakce na ~~znečištění moře~~***něj, a to na žádost členských států nebo Komise***. **[pozm. návrh 30]**

2. Agentura je Komisi nápomocna:

a) v přípravných prácích na aktualizaci a vypracování příslušného práva Unie, zejména v souladu s vývojem mezinárodních právních předpisů v oblasti námořní bezpečnosti;

b) v účinném provádění příslušného práva Unie, zejména vykonáváním inspekcí uvedených v článku 3 tohoto nařízení a poskytováním technické pomoci Komisi při plnění úkolů inspekce, kterými je Komise pověřena podle čl. 9 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 ze dne 31. března 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a přístavních zařízení ~~(2)~~ (**); může Komisi podávat návrhy na jakákoli případná zlepšení příslušného práva Unie;

ba) v poskytování technické pomoci Komisi při výkonu úkolů sledování, které jí přísluší podle čl. 13 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2005/65/ES ze dne 26. října 2005 o zvýšení zabezpečení přístavů ~~(***)~~ ~~(3)~~, **[pozm. návrh 31]**

c) v ~~poskytování technické pomoci potřebné~~ ***aktualizaci a rozvoji opatření potřebných*** pro účast na práci odborných orgánů IMO, MOP, Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci a dalších příslušných mezinárodních nebo regionálních organizací; **[pozm. návrh 32]**

d) ve zpracování a provádění unijních politik týkajících se úkolů agentury, ~~jako jsou námořní dálnice, evropský námořní prostor bez překážek, elektronické systémy v námořní dopravě, vnitrozemské vodní cesty, rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, klimatické změny~~***, zejména úkolů v oblasti námořní bezpečnosti a v oblasti námořních dálnic, evropského námořního prostoru bez překážek, projektu Blue Belt, elektronických systémů v námořní dopravě, rámcové směrnice o strategii pro mořské prostředí, klimatických změn***, a v analýze bezpečnosti mobilních ~~plynových a ropných~~ ***ropných a plynových*** zařízení na moři ***a boji proti znečištění***; **[pozm. návrh 33]**

da) při výměně informací týkajících se jakýchkoliv dalších politik, v nichž lze uplatnit její pravomoci a odborné zkušenosti; **[pozm. návrh 34]**

e) v provádění programů Unie týkajících se úkolů agentury jako „Globální monitoring životního prostředí a bezpečnosti“ (GMES) a programů spolupráce s evropskými sousedními zeměmi;

ea) při rozvoji a provádění politik na podporu kvality odborné přípravy evropských námořníků a při propagaci námořnické profese s ohledem na požadavek vysoce kvalifikovaných pracovních sil v námořním odvětví EU; **[pozm. návrh 35]**

f) v analýze probíhajících a dokončených výzkumných projektů vztahujících se na oblasti činnosti agentury; zahrnuje to případná regulační následná opatření vyplývající z konkrétních výzkumných projektů ~~a stanovení klíčových témat a priorit pro další výzkum na úrovni EU~~; **[pozm. návrh 36]**

fa) při vypracování požadavků nebo jakýchkoli pokynů pro udělování licencí k těžbě a produkci ropy a zemního plynu v mořském prostředí, a zejména pro související aspekty ochrany životního prostředí a obyvatelstva; **[pozm. návrh 37]**

g) v plnění každého úkolu, který je jí uložen existujícími a budoucím právem Unie v příslušné oblasti.

3. Agentura spolupracuje s členskými státy na:

a) případném organizování příslušných činností odborné přípravy v oblastech, za které je odpovědný přístavní stát, stát vlajky a pobřežní stát;

b) zpracování technických řešení, včetně poskytování příslušných služeb a technické pomoci týkající se provádění práva Unie;

ba) v podpoře sledování uznaných subjektů, které provádějí úkoly osvědčování jménem členských států v souladu s článkem 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/15/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy ~~(****)~~ ~~(4)~~, aniž by byla dotčena práva a povinnosti státu vlajky; **[pozm. návrh 38]**

bb) pomoci Komisi při plnění úkolů popsaných v článcích 3, 5, 6, 7 a 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí ~~(*****)~~ ~~(5)~~ **a poskytuje poradenství pro uplatňování a provádění článku 10 tohoto nařízení;** **[pozm. návrh 39]**

c) podpoře dodatečnými prostředky a nákladově nejefektivnějším způsobem, prostřednictvím mechanismu EU v oblasti civilní ochrany stanoveného rozhodnutím 2007/779/ES, Euratom, jejich zásahů v případě havarijního nebo záměrného znečištění moře, když byla taková žádost předložena; v této souvislosti agentura pomáhá dotčeným členským státům, v nichž jsou prováděny čistící práce, ***a to poskytnutím vhodných technických nástrojů***; **[pozm. návrh 40]**

ca) shromažďování a analýze údajů o kvalifikaci a zaměstnanosti námořníků s cílem sdílet osvědčené postupy při odborné přípravě námořníků v celé Evropě; **[pozm. návrh 41]**

cb) koordinaci škol, které by zajišťovaly harmonizované vzdělávání; **[pozm. návrh 42]**

cc) umožnění vytvořit výměny mezi institucemi námořního vzdělávání typu Erasmus; **[pozm. návrh 43]**

cd) poskytování odborných technických znalostí v oblasti lodního stavitelství nebo v jakýchkoliv jiných činnostech týkajících se námořní dopravy, a to s cílem posílit využití technologií šetrných k životnímu prostředí a zajistit vysoký stupeň bezpečnosti; **[pozm. návrh 44]**

4. Agentura pomáhá členským státům a Komisi v tomto:

a) V oblasti sledování dopravy agentura podporuje zejména spolupráci mezi pobřežními státy v příslušných námořních oblastech, na které se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ze dne 27. června 2002, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel ~~(6)~~ (******), a vývoj a činnost informačních systémů potřebných pro dosahování cílů uvedené směrnice. Kromě toho přispívá k rozvoji společného prostředí pro sdílení informací v námořním prostoru EU;

aa) při podpoře akcí, které provádějí v oblasti boje proti nezákonnému obchodu a pirátství, a to poskytnutím údajů a informací, které by mohly usnadnit operace, zejména využíváním automatického identifikačního systému a satelitních snímků; **[pozm. návrh 45]**

ab) při vývoji a provádění makroregionální politiky Unie související s úkoly agentury; **[pozm. návrh 46]**

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy ~~(7)~~ (*******); agentura poskytuje, ***na žádost příslušných členských států,*** podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení; ***za tímto účelem se agentura vyzývá, aby členským státům poskytovala podporu při vyšetřování havárií na zařízeních na moři (pobřežních i na moři), včetně havárií ropných a plynových zařízení, a členské státy se vyzývají, aby s agenturou rychle a v maximální míře spolupracovaly;*** **[pozm. návrh 47]**

ba) v souvislosti s ropnými skvrnami ze zařízení na moři agentura pomáhá členským státům a Komisi při využívání služby CleanSeaNet ke sledování rozsahu těchto skvrn a jejich dopadu na životní prostředí; **[pozm. návrh 48]**

bb) pokud jde o ropná a plynová zařízení na moři, v posuzování opatření členských států v souvislosti s plány reakce na mimořádné události a s připraveností na ně a v koordinování reakce na ropné znečištění v případě havárie; **[pozm. návrh 49]**

bc) pokud jde o zařízení na moři, v zajištění nezávislého dohledu nad námořními aspekty týkajícími se bezpečnosti, prevence, ochrany životního prostředí a plánování pro nepředvídané události, prováděného třetí stranou; **[pozm. návrh 50]**

c) v poskytování objektivních, spolehlivých a srovnatelných statistik, informací a údajů agentura umožní Komisi a členským státům učinit potřebné kroky ke zlepšení jejich opatření a vyhodnotit účinnost ***a efektivitu nákladů*** existujících opatření. Tyto úkoly zahrnují sběr, uchovávání a hodnocení technických údajů, systematické využívání existujících databází, včetně výměny dat a případně rozvoje dalších databází. Agentura na základě shromážděných údajů pomáhá Komisi ve zveřejňování informací týkajících se lodí podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES ze dne 23. dubna 2009 o státní přístavní inspekci ~~(8)~~ (********). Agentura je Komisi a členským státům nápomocna rovněž v jejich činnostech zlepšování identifikace a stíhání lodí, které nezákonně vypouštějí nečistoty, v souvislosti se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES ze dne 7. září 2005 o znečištění z lodí a o zavedení sankcí, včetně trestních sankcí, za protiprávní jednání v oblasti znečišťování ~~(9)~~ (*********). **[pozm. návrh 51]**

4a. Agentura sestavuje roční přehled „námořních incidentů“, který zahrnuje „nebezpečné incidenty“ a „potenciální nehody“, založený na údajích dodaných příslušnými vnitrostátními orgány členských států. Tento přehled je každoročně k dispozici Evropskému parlamentu a Radě. **[pozm. návrh 91]**

5. Agentura na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům, které žádají o přistoupení k Unii, ***případně*** všem evropským sousedním partnerským zemím a ***dále*** zemím, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci. **[pozm. návrh 53]**

Agentura na žádost Komise také poskytne pomoc v případě havarijního nebo záměrného znečištění moře, které se dotýká těchto států, prostřednictvím mechanismu EU v oblasti civilní ochrany stanoveného rozhodnutím 2007/779/ES, Euratom, podle podmínek vztahujících se na členské státy podle ustanovení odst. 3 písm. c) tohoto článku.

Tyto úkoly jsou koordinovány s existujícími regionálními programy spolupráce a zahrnují případně organizaci příslušných činností odborné přípravy.

Článek 3

Inspekce

1. K plnění úkolů jí svěřených a s cílem pomoci Komisi v plnění jejích povinností podle Smluv a zejména v hodnocení účinného provádění práva Unie, je agentura ***Komisi nápomocna při přezkumu posouzení dopadů na životní prostředí a*** provádí inspekce v členských státech***, a to na žádost Komise***. **[pozm. návrh 54]**

Vnitrostátní orgány členských států zaměstnancům agentury usnadňují práci.

Agentura dále vykonává inspekce jménem Komise ve třetích zemích podle požadavků práva Unie, zejména pokud jde o organizace uznané Unií v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 a odbornou přípravu a osvědčování námořníků v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES ze dne 19. listopadu 2008 o minimální úrovni výcviku námořníků ~~(10)~~ (**********).

2. Operativní pracovní postupy agentury pro vykonávání inspekcí uvedených v odstavci 1 podléhají požadavkům, které mají být přijaty v souladu s postupem uvedeným v ~~čl. 23 odst. 2.~~***článku 23***. **[pozm. návrh 55]**

3. Je-li to vhodné, a v každém případě když je cyklus inspekcí uzavřen, agentura analyzuje zprávy z tohoto cyklu za účelem určení horizontálních zjištění a obecných závěrů o efektivnosti zavedených opatření ***a efektivitě nákladů na ně***. Agentura předloží tuto analýzu Komisi k dalšímu projednání se členskými státy***a zveřejní ji ve snadno dostupném formátu, včetně elektronické formy***.“ **[pozm. návrh 56]**

~~(1) Úř. věst. L 314, 1.12.2007, s. 9.~~
(*) Úř. věst. L 314, 1.12.2007, s. 9.
~~(2) Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 6.~~
(**) Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 6.
(***) Úř. věst. L 310, 25.11.2005, s. 28.
~~(3) Úř. věst. L 310, 25.11.2005, s. 28.~~
(****) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 47.
~~(4) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 47.~~
(*****) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 11.
~~(5) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 11.~~
~~(6) Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 10.~~
(******) Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 10.
~~(7) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 114.~~
(*******) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 114.
~~(8) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 57.~~
(********) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 57.
~~(9) Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 11.~~
(*********) Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 11.
~~(10) Úř. věst. L 323, 3.12.2008, s. 33.~~
(**********) Úř. věst. L 323, 3.12.2008, s. 33.“

2) V článku 5 se odstavce 3 a 4 nahrazují tímto:

„3. Na požádání Komise může správní rada se souhlasem daných členských států ***a ve spolupráci s těmito státy*** rozhodnout o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem ***a současně posílit spolupráci se stávajícími regionálními a vnitrostátními sítěmi, které se již podílejí na zavádění preventivních opatření, přičemž určí přesný rozsah činností regionálního střediska a vyvaruje se zbytečným finančním nákladům***. **[pozm. návrh 57]**

4. Agenturu zastupuje její výkonný ředitel. Výkonný ředitel může jménem agentury po informování správní rady uzavírat správní dohody s jinými orgány, které pracují v oblasti činností agentury.“.

3) V článku 10 se odstavec 2 mění takto:

-a) písm. b) se nahrazuje tímto:

"***b) přijímá výroční zprávu o činnosti agentury a nejpozději do 15. června ji předkládá Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, Účetnímu dvoru a členským státům.***

Agentura každý rok předává rozpočtovému orgánu veškeré informace týkající se výsledku hodnotících postupů;"

[pozm. návrh 58]

a) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) v rámci přípravy pracovního programu posuzuje žádosti členských států o technickou pomoc podle čl. 2 odst. 3;

ca) s přihlédnutím ke ***stanoviskům Evropského parlamentu a*** Komise přijímá víceletou strategii agentury pokrývající období následujících pěti let; **[pozm. návrh 59]**

cb) přijímá víceletý plán zaměstnanecké politiky agentury;“;

b) písmeno g) se zrušuje;

ba) písm. h) se nahrazuje tímto:

"***h) vykonává funkce vztahující se k rozpočtu agentury podle článků 18, 19 a 21 a provádí sledování a zajišťuje odpovídající kroky v návaznosti na zjištění a doporučení vyplývající z různých auditních zpráv a hodnocení, jak interních, tak externích;***";

[pozm. návrh 60]

Čtvrtek, 15. prosince 2011

c) písmeno i) se nahrazuje tímto:

„i) vykonává disciplinární pravomoc vůči výkonnému řediteli a vedoucím jednotek uvedeným v článku 16;";

d) písmeno l) se nahrazuje tímto:

„l) přezkoumává finanční plnění podrobného plánu uvedeného v písmenu k) a rozpočtové závazky stanovené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2038/2006 ze dne 18. prosince 2006 o víceletém financování činnosti Evropské agentury pro námořní bezpečnost v oblasti zasahování při znečištění z lodí ~~(+)~~ (*).

~~(+) Úř. věst. L 394, 30.12.2006, s. 1.~~

(*) Úř. věst. L 394, 30.12.2006, s. 1.".

3a) Čl. 11 se mění takto:

a) v odst. 1 se pododstavec 2 nahrazuje tímto:

"***Členové rady jsou jmenováni na základě úrovně odpovídající zkušenosti a odbornosti, které nabyli v oblasti námořní bezpečnosti a reakce na znečištění moře. Mají také zkušenosti a odbornost v oblasti obecného finančního řízení, správy a personalistiky.*** **[pozm. návrh 61]**

Členové správní rady vyhotoví písemné prohlášení o svých závazcích a písemné prohlášení, v němž uvedou jakýkoli přímý či nepřímý zájem, který by mohl být pokládán za skutečnost, která je na újmu jejich nezávislosti. Na každém zasedání učiní prohlášení o zájmech, které by mohly ovlivňovat jejich nezávislost ve vztahu k bodům na pořadu jednání, a neúčastní se projednávání těchto bodů a hlasování o nich.";

[pozm. návrh 62]

b) odst. 3 a 4 se nahrazují tímto:

"***3. Funkční období je čtyřleté. Funkční období lze jednou obnovit.[pozm. návrh 63]***

4. Případná účast zástupců třetích zemí a její podmínky jsou stanoveny v ustanoveních zmíněných v čl. 17 odst. 2. Tato účast nemá vliv na váhu hlasů zástupců Komise ve správní radě.".

[pozm. návrh 64]".

3b) V článku 12 se doplní nový odstavec 1a:

„***1a. Při volbě předsedy a místopředsedy je nutno zachovat rovné zastoupení mužů a žen.".***

[pozm. návrh 88]

3c) Čl. 14 odst. 2 pododstavec 1 se nahrazuje tímto:

"***2. 75 % z celkového počtu hlasů se rozdělí rovným dílem mezi zástupce členských států. Zbylých 25 % z celkového počtu hlasů se rozdělí rovným díem mezi zástupce Komise. Výkonný ředitel agentury nehlasuje.***".

[pozm. návrh 65]

4) Článek 15 se mění takto:

a) v odstavci 2 se písmena a) a b) nahrazují tímto:

„a) zpracovává víceletou strategii agentury a po konzultaci s Komisí ***a příslušným výborem Evropského parlamentu*** ji předkládá správní radě nejpozději 8 týdnů před jejím příslušným zasedáním; **[pozm. návrh 66]**

aa) zpracovává víceletý plán zaměstnanecké politiky agentury a po konzultaci s Komisí ***a příslušným výborem Evropského parlamentu*** ho předkládá správní radě; **[pozm. návrh 67]**

ab) zpracovává roční pracovní program***, v němž jsou uvedeny předpokládané lidské a finanční zdroje přidělené na každou z činností,*** a podrobný plán činností týkajících se připravenosti a reakce agentury na znečištění a po konzultaci s Komisí ho předkládá správní radě nejpozději 8 týdnů před jejím příslušným zasedáním. ***Kdykoliv bude příslušným výborem Evropského parlamentu vyzván, souhlasí s tím, že tento roční pracovní program představí a zúčastní se výměny názorů s ním spojené.*** Činí potřebné kroky k jejich plnění. Vyřizuje každou žádost členského státu o pomoc v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. c); **[pozm. návrh 68]**

b) po konzultaci s Komisí a v souladu s požadavky uvedenými v článku 3 rozhoduje o vykonávání inspekcí stanovených v článku 3. Úzce spolupracuje s Komisí na zpracování opatření uvedených v čl. 3 odst. 2;";

b) v odstavci 2 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) organizuje účinný systém kontroly s cílem umožnit srovnání výsledků agentury s jejími cíli a úkoly stanovenými v tomto nařízení. ***K tomuto účelu vytvoří po dohodě s Komisí specificky koncipované ukazatele výkonnosti, které umožní efektivní posouzení dosažených výsledků.*** Zajistí, aby se organizační struktura agentury v rámci dostupných finančních a lidských zdrojů pravidelně přizpůsobovala vznikajícím potřebám. Na tomto základě výkonný ředitel vypracuje každý rok návrh souhrnné zprávy a předá ho správní radě. Zpráva obsahuje vyhrazený oddíl týkající se finančního plnění podrobného plánu pro činnosti připravenosti a reakce agentury na znečištění a uvádí aktualizovaný stav všech opatření financovaných podle tohoto plánu. Stanoví postupy pravidelného hodnocení, které splňují všeobecně uznávané odborné normy;";

[pozm. návrh 70]

c) v odstavci 2 se písmeno g) zrušuje;

d) odstavec 3) se zrušuje.

5) Článek 16 se nahrazuje tímto:

„Článek 16

Jmenování výkonného ředitele a vedoucích jednotek

1. Výkonného ředitele jmenuje a odvolává správní rada. Výkonný ředitel je jmenován na období pěti let ze seznamu kandidátů navržených Komisí na základě výkonnosti a doložených správních a řídicích schopností a rovněž způsobilosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění ~~z lodí~~ a zasahování při něm. Před jmenováním může být kandidát zvolený správní radou vyzván, aby před příslušným výborem Evropského parlamentu učinil prohlášení a zodpověděl otázky jeho členů. ***Jejich stanovisko, pokud je vysloví, bude před formálním jmenováním vzato v úvahu.*** Správní rada rozhoduje čtyřpětinovou většinou svých členů s hlasovacím právem. **[pozm. návrh 71]**

2. Správní rada, která jedná na návrh Komise, může funkční období výkonného ředitele s ohledem na hodnotící zprávu prodloužit nejvýše o ~~další tři roky~~ ***dalších pět let***. Správní rada rozhoduje čtyřpětinovou většinou všech členů s hlasovacím právem. O svém záměru prodloužit funkční období výkonného ředitele informuje správní rada Evropský parlament. Výkonný ředitel může být do jednoho měsíce před prodloužením svého funkčního období vyzván, aby učinil prohlášení před příslušným výborem Evropského parlamentu a zodpověděl otázky jeho členů. ***Jeho stanovisko, pokud je vysloví, bude před formálním opětovným jmenováním vzato v úvahu.*** Pokud není funkční období prodlouženo, setrvá výkonný ředitel ve své funkci až do jmenování svého nástupce. **[pozm. návrh 72]**

3. Výkonnému řediteli může pomáhat jeden nebo více vedoucích jednotek. Je-li výkonný ředitel nepřítomen nebo existuje-li překážka výkonu jeho funkce, zastupuje ho jeden z vedoucích jednotek.

4. Vedoucí jednotek jsou ***při dodržení zásady rovného zastoupení mužů a žen*** jmenováni na základě výkonnosti a doložených administrativních a řídicích schopností a rovněž konkrétní odbornosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění ~~z lodí~~ a reakce na znečištění moře. Vedoucí jednotek jmenuje nebo odvolává výkonný ředitel po obdržení kladného stanoviska správní rady.“.

[pozm. návrh 73 a 90]

6) Článek 18 se mění takto:

a) v odst. 1 se bod c) nahrazuje tímto:

„c) z poplatků a plateb za publikace, odbornou přípravu nebo jiné služby poskytované agenturou.“;

b) odstavec 3 nahrazuje tímto:

"***3. Výkonný ředitel sestaví odhad příjmů a výdajů agentury pro následující rozpočtový rok, a to na principu sestavování rozpočtu podle jednotlivých činností, a předá jej spolu s návrhem plánu pracovních míst správní radě.***";

[pozm. návrh 74]

c) odstavce 7 a 8 nahrazují tímto:

"***7. Komise předloží odhad příjmů a výdajů Evropského parlamentu a Radě (dále jen „rozpočtový orgán“) spolu s návrhem souhrnného rozpočtu Evropské unie.***

8. Komise na základě odhadu zanese do návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie odhady, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst, a výši dotace ze souhrnného rozpočtu a předloží je rozpočtovému orgánu v souladu s článkem 314 Smlouvy o fungování EU, společně s popisem a odůvodněním jakéhokoli rozdílu mezi odhadem agentury a dotací ze souhrnného rozpočtu.";

[pozm. návrh 75]

d) odstavec 10 nahrazuje tímto:

"***10. Rozpočet agentury přijímá správní rada. Rozpočet se stává konečným po konečném přijetí souhrnného rozpočtu Evropské unie. V případě potřeby se odpovídajícím způsobem upraví a spolu s ním také roční pracovní program.";***

[pozm. návrh 76]

7) V článku 22 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Správní rada v pravidelných intervalech nejméně každých pět let zajistí nezávislé externí hodnocení provádění tohoto nařízení, ***hodnocení jeho důležitosti, účinnosti a hospodárnosti***. Komise poskytne agentuře veškeré informace, které agentura považuje za relevantní pro toto hodnocení. **[pozm. návrh 77]**

2. Uvedené hodnocení posoudí užitečnost, důležitost, dosaženou přidanou hodnotu a účelnost agentury a jejích pracovních postupů. Hodnocení vezme v úvahu názory zúčastněných stran, a to na evropské i vnitrostátní úrovni. Bude se zejména zabývat možnou potřebou změnit nebo rozšířit úkoly agentury nebo ukončit její činnost v případě, že její působení ztratí opodstatnění.";

[pozm. návrh 78]

(7a) Vkládá se následující článek:

"***Článek 22a***

Studie proveditelnosti

Do … (+) předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě studii proveditelnosti o systému koordinace evropské pobřežní stráže a jasně uvede náklady a přínosy.

Zprávu případně doplní legislativním návrhem." **[pozm. návrh 79]**

"Článek 22b

Zpráva o pokroku

Do … (++) předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž uvede, jak agentura splnila dodatečné povinnosti stanovené tímto nařízením a důvod pro další rozšíření jejích cílů nebo úkolů. Zpráva obsahuje zejména:

a analýzu vyšší účinnosti, které bylo dosaženo větší integrací agentury a Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci;

b) informace o účinnosti a soudržnosti prosazování směrnice 2005/35/ES[1] členskými státy a podrobné statistické údaje o uplatněných sankcích.

Zprávu případně doplní legislativním návrhem.

[pozm. návrh 80]

(+) Jednoho roku od data vstupu tohoto nařízení v platnost.
(++) Tří let od data vstupu tohoto nařízení v platnost."

8) Článek 23 se nahrazuje tímto:

„Článek 23

~~Výbor~~

~~1. Komisi je nápomocen Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) zřízený podle článku 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 (+).~~ ***Komise je oprávněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23a, pokud jde o operativní pracovní postupy agentury pro provádění inspekcí uvedených v čl. 3 odst. 1.”.*** **[pozm. návrh 81]**

~~2. Je li odkaz na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na ustanovení článku 8 zmíněného rozhodnutí.~~.

[pozm. návrh 82]

~~(+) Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1.~~"

8a) Vkládá se následující článek:

"***Článek 23a***

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci svěřená Komisi podléhá podmínkám stanoveným v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 23 se svěří Komisi na období 5 let od data vstupu v platnost. Nejpozději šest měsíců před uplynutím tohoto pětiletého období vypracuje Komise zprávu o přenesení pravomoci. Přenesení pravomocí se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 23 kdykoli zrušit. Rozhodnutí o zrušení ukončí přenesení pravomoci uvedené v tomto rozhodnutí. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu datu, které je v něm upřesněno. Tímto rozhodnutím není dotčena platnost již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 23 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Tato lhůta se z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady prodlouží o dva měsíce.".

[pozm. návrh 83]

Článek 2

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech v souladu se Smlouvami.

V…

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předseda	*předseda nebo předsedkyně*

Dohoda o partnerství a spolupráci mezi ES a Uzbekistánem a bilaterální obchod s textilními výrobky

P7_TA(2011)0586

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. prosince 2011 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Republikou Uzbekistán na straně druhé, kterým se mění dohoda s cílem rozšířit její působnost na dvoustranný obchod s textilními výrobky, s přihlédnutím k pozbytí platnosti dvoustranné dohody o textilních výrobcích (16384/2010 – C7-0097/2011 – 2010/0323(NLE))

(2013/C 168 E/47)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (16384/2010),

— s ohledem na žádost o schválení, kterou předložila Rada v souladu s čl. 218 odst. 6 pododstavce 2 písm. a) bodu v) a článkem 207 Smlouvy o fungování Evropské unie (C7-0097/2011),

— s ohledem na svá dřívější usnesení ze dne 15. listopadu 2007 ([1]), ze dne 26. října 2006 ([2]), ze dne 27. října 2005 ([3]) a ze dne 9. června 2005 ([4]) o Uzbekistánu, ze dne 12. března 1999 o dohodě o partnerství a spolupráci mezi EU a Uzbekistánem ([5]), ze dne 8. června 2011 o vnějším rozměru sociální politiky, prosazování pracovních a sociálních standardů a sociální odpovědnosti evropských

([1]) Úř. věst. C 282 E, 6.11.2008, s. 478.
([2]) Úř. věst. C 313 E, 20.12.2006, s. 466.
([3]) Úř. věst. C 272 E, 9.11.2006, s. 456.
([4]) Úř. věst. C 124 E, 25.5.2006, s. 422.
([5]) Úř. věst. C 175 E, 21.6.1999, s. 432.